

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1 Identificatore del prodotto**

TT-Power - Lubrificante secco
Codice dell'articolo 2897447

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**1.2.1 Impieghi pertinenti**

Lubrificante

1.2.2 Impieghi sconsigliati

Non noti.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta Normfest GmbH
Siemensstraße 23
42551 Velbert / GERMANIA
Telefono +49 2051 275-0
Fax +49 2051 275-141
Sito internet www.normfest.com
E-mail info@normfest.de

Campo delle informazioni

Informazioni tecniche info@normfest.de
Scheda di Dati di Sicurezza sdb@chemiebuero.de

1.4 Numero telefonico di emergenza

Organismo di consulenza CENTRO ANTIVELENI Ospedale Niguarda: +39 02 66101029 (24h)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

Aerosol 1: H222 Aerosol altamente infiammabile. H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Skin Irrit. 2: H315 Provoca irritazione cutanea.

2.2 Elementi dell'etichetta**Pittogrammi di pericolo****Avvertenza**

PERICOLO

Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H315 Provoca irritazione cutanea.

Consigli di prudenza

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122°F.
P260 Non respirare i vapori / gli aerosol.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P273 Non disperdere nell'ambiente.
P280 Indossare guanti protettivi.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale/regionale/nazionale/internazionale.

2.3 Altri pericoli**Ulteriori rischi**

Non sono noti ulteriori rischi rilevabili in base all'attuale stato di conoscenza.

SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti**Tipo di prodotto:**

Il prodotto è costituito da una miscela.

| Cont. [%] | Sostanza |
|-----------|---|
| 50 - <70 | Butano CAS: 106-97-8, EINECS/ELINCS: 203-448-7, EU-INDEX: 601-004-00-0, Reg-No.: 01-2119474691-32-XXXX GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas (*): H280 |
| 10 - <25 | Propano CAS: 74-98-6, EINECS/ELINCS: 200-827-9, EU-INDEX: 601-003-00-5 GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas (*): H280 |
| 10 - <20 | Nafta (petrolio), frazione leggera di "hydrotreating" CAS: 64742-49-0, EINECS/ELINCS: 265-151-9, EU-INDEX: 649-328-00-1 GHS/CLP: Flam. Liq. 2: H225 - Skin Irrit. 2: H315 - Asp. Tox. 1: H304 - STOT SE 3: H336 - Aquatic Chronic 2: H411 |
| 1 - <5 | Propan-2-olo CAS: 67-63-0, EINECS/ELINCS: 200-661-7, EU-INDEX: 603-117-00-0, Reg-No.: 01-2119457558-25-XXXX GHS/CLP: Flam. Liq. 2: H225 - Eye Irrit. 2: H319 - STOT SE 3: H336 |
| 1 - <5 | iso-Butano CAS: 75-28-5, EINECS/ELINCS: 200-857-2, EU-INDEX: 601-004-00-0 GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas (*): H280 |

Commento sui componenti

Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.

Per il testo completo dei consigli H: cfr. SEZIONE 16.

SEZIONE 4: Misure di pronto soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali**

Togliere gli indumenti impregnati.

InalazioneFar affluire aria fresca.
In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.**Pelle**In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone.
In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.**In caso di contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico.

IngestioneNon provocare il vomito.
Consultare il medico.**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Effetti irritanti

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione adatti**Anidride carbonica.
Getto d'acqua a pioggia.
Polvere estinguente.
Schiuma.**Mezzi di estinzione non adatti**

Getto d'acqua pieno.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscelapericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi, monossido di carbonio (CO), idrocarburi
incombustiLe bombole aerosol, scoppiando a causa di incendio, possono essere proiettati lontano con
violenza.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Impiegare un autorespiratore.

Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Tenere lontano da fonti di accensione.

Provvedere ad una adeguata ventilazione.

Utilizzare indumenti protettivi personali (protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia).

6.2 Misure di protezione ambientale

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere SEZIONE 8+13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Utilizzare solo in ambienti ben aerati.

Evitare di spargere o spruzzare il prodotto in ambienti chiusi.

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

Tenere lontano da fonti di accensione - Non fumare.

Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare e non fiutare tabacco.

Lavare le mani prima di ogni pausa e a fine lavoro.

Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Prevedere pavimenti resistenti ai solventi e a tenuta stagna.

Non immagazzinare con ossidanti.

Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.

Immagazzinare al fresco, il riscaldamento provoca aumento della pressione e pericolo di esplosione.

Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento e dai raggi solari.

7.3 Usi finali specifici

Vedere SEZIONE 1.2

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/protezione individuale**8.1 Parametri di controllo**

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)

| |
|---|
| Sostanza |
| Butano |
| CAS: 106-97-8, EINECS/ELINCS: 203-448-7, EU-INDEX: 601-004-00-0, Reg-No.: 01-2119474691-32-XXXX |
| 8 ore: 1000 ppm |
| Propano |
| CAS: 74-98-6, EINECS/ELINCS: 200-827-9, EU-INDEX: 601-003-00-5 |
| 8 ore: 1000 mg/m ³ |
| Propan-2-olo |
| CAS: 67-63-0, EINECS/ELINCS: 200-661-7, EU-INDEX: 603-117-00-0, Reg-No.: 01-2119457558-25-XXXX |
| 8 ore: 200 ppm, 492 mg/m ³ , A4, IBE |
| Breve Termine (15minuti): 400 ppm, 983 mg/m ³ |
| iso-Butano |
| CAS: 75-28-5, EINECS/ELINCS: 200-857-2, EU-INDEX: 601-004-00-0 |
| 8 ore: 1000 ppm |

DNEL

| |
|---|
| Sostanza |
| Propan-2-olo, CAS: 67-63-0 |
| Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici: 500 mg/m ³ . |
| Industriale, per inalazione, Lungo termine - effetti locali: 500 mg/m ³ . |
| Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici: 888 mg/kg. |
| Industriale, cutaneo, Lungo termine - effetti locali: 888 mg/kg. |
| Consumatori, per inalazione, Lungo termine - effetti locali: 89 mg/m ³ . |
| Consumatori, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici: 89 mg/m ³ . |
| Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici: 26 mg/kg. |
| Consumatori, orale, Lungo termine - effetti locali: 26 mg/kg. |
| Consumatori, cutaneo, Lungo termine - effetti locali: 319 mg/kg. |
| Consumatori, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici: 319 mg/kg. |

PNEC

| |
|--|
| Sostanza |
| Propan-2-olo, CAS: 67-63-0 |
| via orale (food), 160 mg/kg. |
| Impianto di trattamento scarichi (STP), 2251 mg/l. |
| Terreno, 28 mg/kg. |
| Sedimento (aqua marina), 552 mg/kg. |
| Sedimento (aqua dolce), 552 mg/kg. |
| Aqua marina, 140,9 mg/l. |
| Aqua dolce, 140,9 mg/l. |

8.2 Controlli dell'esposizione

| | |
|---|---|
| Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici | Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro. |
| Protezione degli occhi | Occhiali protettivi. (EN 166:2001) |
| Protezione delle mani | Butilcaucciù, >120 min (EN 374-1/-2/-3). Per quanto riguarda i dati si tratta di raccomandazioni. Per ulteriori informazioni preghiamo di contattare il fornitore dei guanti. |
| Protezione del corpo | Indumenti protettivi leggeri. |
| Altro | Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare gas/vapori/aerosol. Il tipo di equipaggiamento di protezione personale va scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presso lo specifico posto di lavoro. |
| Protezione delle vie respiratorie | Protezione delle vie respiratorie in caso di elevate concentrazioni. Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro combinato A-P2. (DIN EN 14387) |
| Pericoli termici | Nessuna informazione disponibile. |
| Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente | non determinato |

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

| | |
|--|-----------------|
| Forma | aerosol |
| Colore | trasparente |
| Odore | caratteristico |
| Soglia olfattiva | non applicabile |
| Valore pH | non applicabile |
| Valore pH [1%] | non applicabile |
| Punto di ebollizione [°C] | non applicabile |
| Punto infiammabilità [°C] | non applicabile |
| Infiammabilità (solidi, gas) [°C] | non applicabile |
| Limite di esplosività inferiore | non determinato |
| Limite di esplosività superiore | non determinato |
| Proprietà ossidanti | no |
| Tensione di vapore [kPa] | 350 |
| Densità [g/ml] | 0,65 (20°C) |
| Massa volumica apparente [kg/m³] | non applicabile |
| Solubilità in acqua | insolubile |
| Coefficiente di ripartizione [n-ottanolo/acqua] | non determinato |
| Viscosità | non applicabile |
| Densità di vapore relativa all'aria | non applicabile |
| Velocità di evaporazione | non applicabile |
| Punto di fusione [°C] | non applicabile |
| Autoaccensione [°C] | non applicabile |
| Punto di decomposizione [°C] | non applicabile |

9.2 Altre informazioni

nessuna

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1 Reattività**

Non noti in caso di un impiego conforme allo scopo previsto.



10.2 Stabilità chimica

Stabile in normali condizioni ambientali (temperatura ambiente).

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Pericolo di scoppio.

10.4 Condizioni da evitare

Forte riscaldamento.

10.5 Materiali incompatibili

Vedere SEZIONE 7

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Gas/vapori infiammabili.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

| |
|--|
| Prodotto |
| ATE-mix, per inalazione (nebbia), >20 mg/L. |
| ATE-mix, orale, >2000 mg/kg bw. |
| ATE-mix, cutaneo, >2000 mg/kg bw. |
| Sostanza |
| Butano, CAS: 106-97-8 |
| LC50, per inalazione, Ratto: 658 mg/L (IUCLID). |
| iso-Butano, CAS: 75-28-5 |
| LC50, per inalazione, Ratto: 570000 ppm (IUCLID). |
| Propano, CAS: 74-98-6 |
| LC50, per inalazione, Ratto: 658 mg/L (IUCLID). |
| Nafta (petrolio), frazione leggera di "hydrotreating", CAS: 64742-49-0 |
| LD50, cutaneo, Coniglio: > 2000 mg/kg. |
| LD50, orale, Ratto: > 2000 mg/kg. |
| LC50, per inalazione, Ratto: > 5 mg/l/4h. |
| Propan-2-olo, CAS: 67-63-0 |
| LD50, cutaneo, Coniglio: 12800 mg/kg. |
| LD50, per inalazione, Ratto (femmina): 47,5 mg/l (8h). |
| LD50, orale, Ratto: 5280 mg/kg. |

| | |
|--|-----------------|
| Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi | non determinato |
| Corrosione/irritazione cutanea | non determinato |
| Sensibilizzazione respiratoria o cutanea | non determinato |
| Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola | non determinato |
| Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta | non determinato |
| Mutagenicità | non determinato |
| Tossicità di riproduzione | non determinato |
| Cancerogenicità | non determinato |
| Osservazioni generali | |

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.

I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono destinati ad appartenenti alle professioni mediche, specialisti del campo sicurezza e protezione della salute nei luoghi di lavoro e tossicologi. I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1 Tossicità**

| |
|--|
| Sostanza |
| Nafta (petrolio), frazione leggera di "hydrotreating", CAS: 64742-49-0 |
| EC50, (48h), Daphnia magna: 1-10 mg/l. |
| Propan-2-olo, CAS: 67-63-0 |
| LC50, (96h), Pimephales promelas: 9640 mg/l. |
| EC50, (72h), Desmodemus subspicatus: > 1000 mg/l. |
| EC50, (48h), Daphnia magna: 13299 mg/l. |
| EC10, Pseudomonas putida: 5175 mg/l (18 h) (DIN 38412). |

12.2 Persistenza e degradabilità

| | |
|--|-----------------|
| Comportamento nei settori ambientali | non determinato |
| Comportamento negli impianti di depurazione | non determinato |
| Biodegradabilità | non determinato |

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessuna informazione disponibile.

12.4 Mobilità nel suolo

Nessuna informazione disponibile.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

12.6 Altri effetti avversi

Non sono disponibili dati ecologici del prodotto completo.

I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono stati messi a disposizione dai produttori delle materie prime.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

Prodotto

Smaltire come rifiuto pericoloso.
Per il riciclaggio interpellare il produttore.

Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

160504*

Imballo non pulito

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

150110*

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**14.1 Numero ONU**

Trasporto terrestre secondo ADR/RID 1950

Navigazione interna (ADN) 1950

Trasporto marittimo secondo IMDG 1950

Trasporto aereo secondo IATA 1950

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Trasporto terrestre secondo ADR/RID AEROSOL

- Codice di classificazione 5F

- Etichetta



- ADR LQ 1 I

- ADR 1.1.3.6 (8.6) Categoria di trasporto (cod. reg. in galleria) 2 (D)

Navigazione interna (ADN) AEROSOL

- Codice di classificazione 5F

- Etichetta



Trasporto marittimo secondo IMDG Aerosols

- EMS F-D, S-U

- Etichetta



- IMDG LQ 1 I

Trasporto aereo secondo IATA Aerosols, flammable

- Etichetta

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

Trasporto terrestre secondo ADR/RID 2

Navigazione interna (ADN) 2

Trasporto marittimo secondo IMDG 2.1

Trasporto aereo secondo IATA 2.1

14.4 Gruppo d'imballaggio

Trasporto terrestre secondo ADR/RID non applicabile

Navigazione interna (ADN) non applicabile

Trasporto marittimo secondo IMDG non applicabile

Trasporto aereo secondo IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Trasporto terrestre secondo ADR/RID no

Navigazione interna (ADN) no

Trasporto marittimo secondo IMDG no

Trasporto aereo secondo IATA no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

REGOLAMENTAZIONI CEE 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE; (UE) 2015/830

REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2016)

REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (IT): D.Lgs. 334 del 28/09/1999 (Attività con rischi di incidenti rilevanti – Direttiva Seveso 2).e s.m.i.
D.Lgs. 52 del 03/02/1997 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze pericolose).
D.Lgs. 65 del 14/03/2003 (Le novità relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi).
D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i.
D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i.
Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014)

- **Attenersi alle limitazioni per l'impiego** Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro da parte dei giovani.

- **VOC (1999/13/CE)** 100 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non sono state effettuate valutazioni della sicurezza chimica delle sostanze contenute in questa miscela.

SEZIONE 16: Altre informazioni**16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 03)**

H319 Provoca grave irritazione oculare.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H220 Gas altamente infiammabile.

16.2 Abbreviazioni e acronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Altre informazioni

Procedura di classificazione

Aerosol 1: H222 Aerosol altamente infiammabile. (Principio ponte "Aerosol") H229
 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. (Principio ponte "Aerosol")
 Aquatic Chronic 3: H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. (Metodo di calcolo)
 Skin Irrit. 2: H315 Provoca irritazione cutanea. (Metodo di calcolo)

Sezioni Modificate

nessuna



Copyright: Chemiebüro®

